Septembre : Spectacle « Monsieur Jardinote » pour la Saint-Maurice (cofinancement bibliothèque/MJC)

Septembre : Rentrée des rendez-vous des tout-petits avec les nouveaux tabliers de comptines.

Octobre : « Parachutages aux Glières », exposition et vernissage-conférence, avec le Conseil Départemental. Visite de l'exposition par 12 résidents de l'EHPAD et leurs accompagnants, et par la classe de CM2 du chef-lieu, en guise d'introduction à leur voyage sur le plateau des Glières.

Octobre 2016 à janvier 2017 :
4 rencontres avec l'écrivain Emmanuel Adely dans le cadre de sa résidence d'écriture à Cluses (projet intercommunal et intergénérationnel).

- *Atelier d'écriture ados « Des selfies avec des mots », en partenariat avec le Service Animation Jeunesse.*
- *Rencontre-lectures ados/adultes*
- *Ateliers d'écriture adultes*

Les COMMISSIONS

Novembre : Rencontre et atelier d'illustration avec l'auteure-illustratrice Malika Doray dans le cadre du salon du livre de Cluses « Esperluette ».

Décembre : Jeu « Tranquille comme Fossile » pour la petite enfance et les maternelles.

Décembre : « Histoires de Noël et d'hiver » pour les 0-6 ans et atelier créatif intergénérationnel « Mon sapin en bibliogamie », pendant les vacances.

Les projets pour 2017 sont nombreux et il y en aura à nouveau pour tout le monde. Restez attentifs aux programmes, que ce soit par courriel, si vous êtes inscrits à la bibliothèque, via le site internet ou la page Facebook, ou bien en jetant un coup d'œil aux affiches et flyers qui circuleront.

N'hésitez pas à pousser la porte de la bibliothèque. Elle est ouverte à tous et nous vous accueillerons avec plaisir ! Et pour vous qui venez déjà à la bibliothèque, nous vous disons à très vite !

Le Centre Communal d'Action Sociale est au service et à l'écoute de la population qui connaît des difficultés soit ponctuellement soit de plus longue durée.

Les actions annuelles destinées aux seniors

• Plan Canicule

La Commune et le Centre Communal d'Action Sociale se mobilisent aux côtés des acteurs de la santé, pour organiser une veille sanitaire et sociale accrue en période estivale, notamment en cas de fortes chaleurs.

Toute personne âgée de plus de 65 ans ou handicapée peut s'inscrire sur le registre du CCAS notamment si elle se sent vulnérable du fait de son isolement.

Ce recensement permettra une intervention ciblée des services sanitaires et sociaux, en cas de déclenchement du plan canicule par le Préfet.

Des bénévoles du CCAS en juillet et en août se rendent au domicile des personnes inscrites sur le registre communal, pour rompre l'isolement et s'assurer que tout va bien. Cette démarche est sur la base du volontariat.

• Repas des aînés

Chaque année, le repas des aînés rassemble le dernier dimanche d'avril, les aînés de 68 ans et plus, nés ou habitant Magland. Ce repas est offert par le CCAS. Cette journée se déroule à la Salle des Fêtes autour d'un repas convivial, et permet des retrouvailles… agrémentées de quelques notes de musiques pour valser.

• Le cadeau de Noël

Le cadeau de Noël (pour les personnes à domicile). Chaque année, un panier garni est offert aux personnes âgées de plus de 75 ans à l'occasion de Noël, distribué par les membres du CCAS.

Maintien à domicile

Son rôle : aider aux actes du quotidien…

Le service de Maintien à Domicile a pour but de venir en aide aux personnes âgées et / ou adultes handicapés, résidant à Magland, qui ne peuvent plus assumer seuls les actes courants de la vie quotidienne.
Ce service peut également permettre le maintien ou le retour à domicile dans le cas d'une situation temporaire difficile : sortie d'hospitalisation, absence momentanée de l'entourage assurant le soutien à domicile…

Les missions de notre personnel…

Les aide à domicile et les auxiliaires de vie sociale ont pour missions d'apporter un soutien matériel, moral et social, en accompagnant et stimulant la personne, contribuant ainsi, au maintien à domicile.
Elles interviennent pour assurer les tâches quotidiennes telles que le ménage, les courses, la préparation des repas, la lessive, le repassage, mais aussi, pour l'aide à la personne telle que l'aide à la toilette et à l'habillage, au lever, au coucher, à la prise de médicaments préparés, à la promenade, à l'accompagnement à la gestion et aux démarches administratives et enfin, le réconfort et le soutien psychologique.

Nous nous engageons…

Le service de Maintien à Domicile s'engage auprès de ses bénéficiaires à respecter certaines règles de déontologie :

- une attitude générale de respect impliquant réserve et discrétion, pour tout membre de l'entité et à tout moment de la prestation du service,
- une intervention « individualisée » selon une approche globale de la personne et un principe d'ajustement continue de la prestation aux besoins et attentes de la personne,
- une relation triangulaire entre la personne qui bénéficie du service, celle qui réalise la prestation et l'assistante administrative du CCAS qui représente l'entité. Celle relation protège d'une part l'usager face à d'éventuelles pratiques abusives ou non satisfaisantes, et protège d'autre part l'intervenant en l'aidant à maintenir une juste distance professionnelle,
- offrir une continuité des services,
- proposer des interventions spécialisées et individualisées,
- fournir un cahier de liaison à votre domicile,
- organiser des réunions de concertation si la situation le nécessite.

Modalités d'inscription…

À votre demande ou celle d'organisme financement (Conseil Départemental, Caisses de Retraites, Mutuelles…), une rencontre est fixée pour mettre en place les interventions. Pour toute sortie d'hôpital, la mise en place peut se faire très rapidement.
Un devis gratuit est systématiquement proposé. À l'accueil, Sandrine est là pour vous aider dans votre démarche.
D'autre part, elle vous fournira une attestation des sommes que vous avez réglées pour obtenir une réduction de vos impôts.

Portage de Repas

Des plateaux-repas en liaison froide (au départ de l'EHPAD de Magland) sont livrés à domicile chez toute personne âgée, malade, handicapée ou en difficulté provisoire.

Quand sont livrés les repas ?

Livraison du lundi au samedi (sauf jours fériés).
Les repas du dimanche sont livrés le samedi et ceux des jours fériés, la veille.

Modalités d'inscription…

Une évaluation de la demande est faite à domicile, par téléphone ou à l'accueil du service. Il faut compter un délai d'une semaine (7 jours) avant la mise en place du service, délai raccourci à 3 jours en cas de sortie d'hospitalisation. Un devis gratuit est systématiquement proposé.

Noël

Cette année, la vente de gâteaux et la buvette le soir du concert de Noël ont rapporté 522 €uros qui ont été envoyés pour le Téléthon.
Cet argent a été destiné au petit Florian de Sallanches, âgé de 2 ans et qui souffre du Syndrome de Wiskott-Aldrich.

Le Centre Communal d'Action Sociale est à votre disposition pour tout renseignement

- sur place
- ou par Tél. 04 50 89 48 10 (standard mairie)
  04 50 91 65 93 (ligne directe).

L'EHPAD « Les Cyclamens »

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de MAGLAND, commune de la Vallée de l'Arve en Haute-Savoie, gère l'Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (EHPAD) « Les Cyclamens », 7 impasse des Houches à Magland. Cet établissement dispose à ce jour d'une capacité autorisée de 66 places dont 3 en accueil temporaire et peut accueillir des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.

Face au vieillissement de la population en constante progression et à l'entrée de plus en plus tardive en établissement nécessitant une médicalisation de la prise en charge, les CCAS gestionnaires des deux EHPAD de Cluses et de Magland souhaitent évoluer vers une mutualisation de leurs objectifs et de leurs moyens dans la durée afin de :

- pérenniser leur activité et maintenir un prix de journée adapté,
- mieux assurer la continuité des soins et la prise en charge globale des résidents,
- optimiser leur organisation, leurs moyens d'action et leurs outils de gestion, et sécuriser les procédures,
- diversifier les modes de prise en charge pour répondre aux besoins de chaque personne âgée, selon son niveau de dépendance,
- harmoniser et rationaliser l'offre de soins et de service d'aide à domicile pour une meilleure cohésion de la filière gérontologique sur le bassin de vie.

Cela a été acté par délibération des deux CCAS les 14 et 15 mai 2016. Cette évolution, préconisée en tant que principe de bonne gestion par le Conseil Départemental de Haute-Savoie et l'Agence Régionale de Santé Auvergne Rhône-Alpes, s'inscrit dans les orientations du Schéma Gérontologique Départemental 2013-2017 et de la loi du 28 décembre 2015 relative à l'adaptation de la société au Vieillissement.

Ainsi, l'EHPAD Béatrice de Faucigny de Cluses et l'EHPAD Les Cyclamens de Magland décident de mutualiser les fonctions de direction, les fonctions administratives et certaines fonctions techniques et logistiques entre leurs deux établissements. Les deux organismes gestionnaires (CCAS) décident également la mise en place d'une procédure de mise à disposition ponctuelles de personnel soignant et personnel d'hôtellerie afin de pallier aux difficultés inhérentes à l'absentéisme, aux surcroîts de travail saisonniers, et/ou aux difficultés de recrutements de ces professionnels.

L'échéance de mise en œuvre a été planifiée au 1er janvier 2017, via la formalisation et approbation d'une convention de partenariat.

Chaque établissement conserve son statut actuel et reste juridiquement autonome.

Chaque établissement garde la responsabilité et la maîtrise de son exercice budgétaire et de la bonne exécution de la procédure budgétaire.

La fonction de direction cadre A est commune aux deux établissements, sur la base d'un 100 % répartis à 50 % sur l'EHPAD de Cluses et 50 % sur l'EHPAD de Magland.

La fonction de direction-adjointe, cadre B, responsable administratif et financier, sur la base d'un 100 % réparti à 50 % à l'EHPAD de Cluses et 50 % sur l'EHPAD de Magland.

L'équipe mutualisée est composée comme suit :

- un agent des ressources humaines confirmé, cadre C, sur la base d'un 100 % réparti à 50 % à l'EHPAD de Cluses et de 50 % sur l'EHPAD de Magland.
- Un agent comptabilité-finance confirmé, cadre C, sur la base d'un 100 % réparti à 50 % à l'EHPAD de Cluses et 50 % sur l'EHPAD de Magland.
- Un agent accueil-gestion des résidents sur la base de 100 %, un à l'EHPAD de Cluses, et un à l'EHPAD de Magland.

Un agent technique sur la base de 100 %, un à l'EHPAD de CLUSES et un à l'EHPAD de Magland. Les astreintes techniques sont mutualisées entre les deux agents.

Pour chaque établissement, les soins et plus globalement l'organisation de la prise en charge des résidents sont sous la responsabilité de l'IDEC (Infirmier Diplômé d'État Coordinateur) employé par la structure.

Dans le cadre de la mutualisation, et dans l'objectif de conforter les prises en charge des résidents, les deux établissements s'efforceront de recruter un(e) psychologue commun(e); ainsi qu'un médecin coordonnateur commun.

Chaque établissement gère les crédits qui lui sont alloués par les autorités de tarification.

L'impact budgétaire du dispositif fera l'objet d'un point annuel au cours du dialogue de gestion mené avec les autorités de tarification.

La convention qui prend effet à compter du 1er janvier 2017 est pour une durée de trois ans renouvelable par tacite reconduction.

Dénonciation : la convention peut être dénoncée par l'une ou l'autre des parties après délibération des CCAS au moins 6 mois avant l'échéance considérée.

Les activités

Grâce au dynamisme de Laurence, l'animatrice, épaulée par le personnel et les bénévoles de l'ARPEC (Association des Résidents, du Personnel de l'EHPAD « Les Cyclamens »), les activités sont nombreuses, soit au quotidien.

Merci à Laurence, aux agents et aux familles qui s'impliquent et à tous les bénévoles de l'ARPEC qui font vivre l'EHPAD et apportent un peu de joie au quotidien aux résidents.

La Présidente de l'ARPEC,
Vice-Présidente du CCAS

Tricotage d'une écharpe pour le Téléthon (il fallait en donner la longueur)

Goûter et thé dansant

Arsène à l'accordéon et sa sœur très souvent présents à l'EHPAD pour animer goûters et repas de fêtes

la visite des chiens

les 65 ans de M. et Mme BERNARDI avec leur famille

JEAN PATRICE ROZAND EXPOSE À FLAINE

Jean Patrice ROZAND au côté de « Paso », une sculpture qui marche en dansant un peu.

Le sculpteur drômois Jean Patrice ROZAND a investi le Centre d'Art de Flaine pour la deuxième exposition de l'hier 2016. Élancées, racées, ses pièces en acier cuivrée ont d'emblée conquis le public venu en nombre au vernissage. La rencontre avec l'artiste a été fructueuse, portant autant sur les formes et intensions que sur les procédés de fabrication. Pour l'artiste, le « geste » du tracé sur l'acier reste primordial, nécessaire et indispensable dans le processus de création artistique. L'autre élément important dans l'œuvre de Jean Patrice ROZAND est le rapport à la lumière. « En disposant ses panneaux de métal selon des incidences subtiles, l'artiste construit des pièges à lumières… dans une poésie des mathématiques et l'exigence de la chose « juste », permettant de capter un pur mouvement de lumière, un bruissement d'une précision extrême… ». Posées sur leur socle, les sculptures de Jean Patrice ROZAND semblent cependant en lévitation et se tiendraient d'elles même tant leur équilibre est précis – le geste du sculpteur en est la cause. Quelques superbes lithographies et petits dessins illustrent le travail préparatoire de Jean Patrice ROZAN, rappelant ses origines de dessinateur

LE GRAND VIDE, FILM DE DORIAN DEGOUTTE AU CENTRE D'ART DE FLAINE, ÉTÉ 2017

Après une résidence d'un mois en mai 2016, en immersion total dans ce flou touristique qu'est l'intersaison, Dorian Degoutte fini d'écrire le scénario de son film « Le Grand Vide », qu'il va réaliser avec les flainois, humains petits et grands, voitures et chiens ! C'est un vrai film qui a été réalisé début juin, avec une équipe de tournage venu de « Villeneuve La Série » à Grenoble (ils ont été primés à Cannes !), l'appui de tous les services flainois (SIF, DSF, OT…). La rencontre entre l'artiste et les flainois va être décisive pour le film, car ce qui intéresse Dorian dans le grand vide flainois, c'est bien sûr l'être humain. De cette résidence va naître un film diffusé tout l'été dans une boîte rouge constituée de matelas de pistes (de Flaine bien sûr !), un blog (l'artiste écrit, et plutôt bien), un film bonus sur l'amour des cameramen pour la golfette (un peu d'humour dans l'art), et deux très grandes photos de canidés éclairées par l'ancien enseigne du cinéma de Flaine. L'ensemble intrigue le visiteur mais donne le cadre d'une démarche répondant à l'art contemporain, c'est le propos au Centre d'Art de Flaine. Producteur du film, le Centre d'Art de Flaine permet ainsi à un jeune artiste de réaliser un projet avec un budget raisonnable (et une subvention de la Région) et de produire une création. Une démarche qu'auraient appréciée Éric et Sylvie Boissonnas, fondateurs de la station de Flaine et du Centre d'Art.

Les jumeaux Théo et Kilian, héros de la première scène du film .

SUCCÈS POUR MONTAGNE PROPRE 2016

Avec le beau temps, 130 personnes ont répondu présent pour l'édition 2016 de Montagne Propre à Flaine. Un casse-croûte sympa au départ, du matériel pour le ramassage des déchets, et en route en petits groupes dans la montagne flainoise, en passant avant par le sommet de Grandes Platières où sera faite la traditionnelle photo. De la collecte ressortiront de nombreux jalons de piste (ils ont tendance à se sauver l'hiver !), des bouteilles plastiques et canettes sous les télésièges, mais globalement cela s'arrange d'années en années. Mais il ne faut pas lâcher et rester très vigilant, et c'est pourquoi Montagne Propre vous donne rendez-vous à l'été 2017 pour une nouvelle journée.

Photo de famille avec le Mont-Blanc en décor.

ACADÉMIE OPUS 74 : FOLLE SOIRÉE PIANO À L'AUDITORIUM

À tout seigneur tout honneur, c'est autour du piano que cette soirée d'ouverture pour l'académie de musique classique Opus 74 a lieu. Murielle Petit, Bertrand Giraud, Masao Kitsutaka, Olivier Laville sont les 4 complices de cette soirée, concoctée avec un programme original, de une à huit mains. Bertrand Giraud, en directeur de l'académie, ouvre le concert avec le Prélude pour la main gauche de Scriabine. Suivront des œuvres bien connues du répertoire avec Chopin, Rimski-Korsakov, Ravel, Debussy, Rachmaninov et le final à huit mains qui sera bisser, le galop-marche de Lavignac. Une soirée fort sympathique qui a ouvert un cycle de 9 concerts.

Murielle Petit, Bertrand Giraud, Masao Kitsutaka, Olivier Laville pour un huit mains enlevé sur la scène de l'Auditorium de Flaine.

ACADÉMIE INTERNATIONALE DE MUSIQUE DE FLAINE

À Flaine, classique, vous avez dit classique

Une soirée à l'opéra à l'Auditorium

L'Académie Internationale de Musique de Flaine prendre le relais d'Opus 74 pour la première quinzaine d'août, et poursuit ainsi l'histoire des « Bains de Musique » commencée dans les années soixante-dix sous l'impulsion d'Éric et Sylvie Boissonnas, couple fondateur de la station de Flaine. Si quelques pianos sont déjà en place, dont un Steinway de concert pour l'Auditorium, une quarantaine de pianos supplémentaires sont installés, et bien sûr les 250 participants de l'académie, professeurs, stagiaires et familles accompagnantes. Un beau score pour M. Bruno Latouche, directeur de l'académie. Le premier concert le lundi a été donné par les lauréats du Grand Prix 2015, Morgane Voisin et Benjamin Ortiz, violonistes. La classe de chant lyrique de Sophie Hervé nous a proposé cette année « L'opéra des 4 sous » ; et l'ensemble des chœurs le sublime Requiem de Mozart. Les concerts sont toujours proposés avec les meilleurs éléments de l'académie, sélectionnés par leurs professeurs. Ces jeunes musiciens peuvent ainsi faire l'expérience de la scène et du concert, dans un superbe auditorium de 500 places. Et le public est très souvent sous le charme ces jeunes et talentueux musiciens.

MUSIQUE À FLAINE

Schubert à l'honneur lors de la semaine classique hivernale

Guillaume Chilemme (violon), Marie Chilemme (alto), Astrig Siranossian (violoncelle), Émilie Legrand (contrebasse) et Nathanaël Gouin (piano) ont conquis le public (nombreux) de l'Auditorium de Flaine avec cette soirée Schubert. Après une sonate pour violon et piano en amuse-bouche, c'est surtout pour le fameux Quintette pour piano et cordes en la majeur, op. 114 D.667 plus connu sous le nom de « La Truite » que le public était venu. C'est une œuvre de jeunesse – Schubert n'avait que 22 ans – rendue célèbre par le thème et les variations du quatrième mouvement. Une interprétation bien enlevée, avec un bis bien mérité. Si les vacanciers ont profité du concert du soir, les enfants de l'école ont eu le privilège d'avoir une rencontre et un concert privé dans la matinée. Et pour bien occuper leur semaine flainoise, les musiciens ont profité de l'Auditorium et de son acoustique pour réaliser un enregistrement du Quintette de Schubert.

Deuxième soirée pour la semaine musique classique à Flaine, avec le célèbre quintette « la truite » de Schubert

PARFUM DE CHINE À FLAINE

Depuis toujours, l'Académie Internationale de Musique de Flaine accueil des musiciens du monde entier, et particulièrement d'Asie. Pour cette édition 2016, une vingtaine de stagiaires, pianistes, flûtistes, saxophonistes et chanteuses lyrique viennent de Chine. Un voyage assez long parsemé parfois d'embûches, comme une nuit forcée à Moscou après une correspondance ratée! Ce qui séduit les stagiaires étrangers à Flaine, en dehors bien sûr des paysages magnifiques et de l'architecture moderne de la station, ce sont les moyens mis en œuvre par l'académie: pianos à queue pour les cours privés avec les professeurs, studios de répétition en nombre important, Auditorium majestueux pour les concerts avec un Steinway D de haut vol. Cerise sur le gâteau, ce mardi était le soir où la station offrait un cocktail d'après concert aux musiciens et mélomanes. Un style « ça, c'est Flaine » et une ambiance d'académie inimitable dans un cocon créé par Éric et Sylvie Boissonnas il y a bientôt presque 50 ans.

HAN Yini, piano, remarquable dans la Fantaisie écossaise de F. Mendelsohn.

TRAVAUX

- **Hôtel Terminal Neige Le Totem**

Après 6 mois d'intenses travaux, réouverture de l'Hôtel le Totem après 4 années de fermeture.

Il est le premier né de ce nouveau concept d'hôtellerie de montagne, imaginé par la Famille SIBUET, et qui sera décliné dans de nombreuses stations alpines.

- **Tapis du Pré et Michalet**

Pour une plus grande disponibilité, une simplicité d'usage par les clients débutants, mise en place de deux tapis de 190 et 90 m en lieu et place d'un télésiège fixe.

Travail en concertation avec les ABF pour une adaptation à l'architecture de Flaine.

Entreprises: GMDS, FICAP

Installations qui rencontrent un grand succès auprès de la clientèle et des écoles de ski.

Financement: GMDS.

- **Retenue colinéaire de Veret**
- **Parcours aventure en forêt**
- **Bumper Ball**

GROS Pompes funèbres
A vos côtés depuis 3 générations

Habilitations 1574126 / 127403 - www.pfgros.com - Orias 07029616

Inhumation - Crémation - Transports toutes distances

Permanence téléphonique 24h/24

74700 SALLANCHES - Tél. 04 50 58 40 31

Bureau et Magasin
118, avenue de Genève

Chambre funéraire
316, rue Antoine Pissard

74190 PASSY - Tél. 04 50 18 50 27

Bureau et Magasin
1, place du 11 novembre

Chambre funéraire
1, place du 11 novembre

SAPEURS-POMPIERS

L'effectif de notre centre est composé de 29 hommes et 3 femmes sous le commandement du Lieutenant Jérôme Ferrand.

Des gardes de 7 sapeurs minimum assurent les gardes à tour de rôle les week-ends, les nuits et les jours fériés. En journée, c'est une dizaine de sapeurs travaillant sur la commune qui intervient, répartis dans des équipes à la demi-journée pour ne pas trop pénaliser les employeurs. Pour l'année 2016 le centre de premières interventions de Magland est intervenu plus de 230 fois et environ 30 % sur les communes voisines. Une baisse des interventions est constatée pour l'année 2016 suite à un traitement des appels géré par le service départemental. Les sapeurs Kevin Perret, Fabien Boillon, Rémi Anthoine ont intégré le centre de Magland durant l'année.

Décorations et remise de grade

- **14 juillet 2016**

L'adjudant Hervé Delemontez reçoit le grade d'adjudant-chef, les sergents Daniel Perret et Éric Boisier reçoivent le grade de sergent-chef, le sapeur Guillaume Gavard est nommé caporal et le sapeur Damien Gradel est nommé 1re classe.

- **11 novembre 2016**

Le sapeur Thibault Richardet est nommé caporal et le sapeur Cyril Cartier est nommé 1re classe.

L'amicale

Cette association compte 32 actifs et 20 anciens sapeurs-pompiers de Magland sous la responsabilité de Chappaz Christian
Sous la présidence de Jordane Bibollet, elle est composée d'un bureau de 7 membres : Jérôme Ferrand, Justine Beladjila, Gregory Faye, Éric Boisier, Maxime Piccamiglio, Maxime Pouchot et Ali Nasralli.

Elle a pour but de subvenir et d'améliorer les besoins des locaux de vie du casernement mais principalement de soutenir et de garder un lien entre les pompiers et leurs familles.

L'amicale fonctionne grâce aux dons versés lors de nos traditionnelles tournées de calendriers et permet aux membres d'être assurés dans leurs missions et dans la vie de tous les jours. Celle-ci organise tout au long de l'année des évènements tels que la chasse aux œufs de Pâques, l'Arbre de Noël pour les enfants mais aussi des activités entre pompiers ou même le bal. Elle participeégalement à différentes manifestations locales ou départementales, qui permettent de garder une cohésion de groupe.

Amicale des sapeurs-pompiers de Magland

Nous tenions à remercier:

- Toutes les conjointes et enfants de nos sapeurs-pompiers qui subissent nos absences.
- Tous les donateurs et toutes les personnes qui nous reçoivent chaleureusement lors de notre tournée annuelle de nos calendriers,
- M. le Maire de Magland et la municipalité pour leur soutien,
- Les employeurs qui laissent la disponibilité nécessaire à leurs employés sapeurs-pompiers afin que nos missions de secours puissent être assurées 24 heures/24.

Le Chef du Centre
Lieutenant Jérôme Ferrand

Le Président de L'amicale
Sergent Jordane Bibollet

Toutes les personnes intéressées par un engagement au sein de notre Centre peuvent se renseigner auprès du Groupement de la Vallée de l'Arve au: 04 50 18 49 60 ou auprès du Chef de Centre (coordonnées en Mairie).

OMA – OFFICE MUNICIPAL D'ANIMATION

Festivités de l'année 2016

13 juillet: retraite aux flambeaux, il y avait beaucoup de monde vu le temps qu'il faisait. Pluie avec vent très fort, la musique a fait son concert sous le pont de l'autoroute. Les feux d'artifice ont eu lieu le lendemain animés par un thème musical au centre sportif.

Fête patronale: Nous avons organisé comme chaque année notre fête patronale de la Saint-Maurice avec le concours des associations et cette année nous avons pu avoir les forains.

Le week-end s'est très bien déroulé.
Le dimanche midi au vin d'honneur a été offert par la municipalité.

Jumelage: en juin nous avons été invités par nos amis Italiens pour fêter le dixième anniversaire qui en réalité était le onzième. Nous n'étions que quelques personnes à pouvoir nous y rendre car certaines avaient déjà des autres obligations à cette date.

Dimanche 18 décembre: Concert de l'Harmonie, vente de gâteaux au bénéfice du téléthon, en fin de journée il y a eu le Père Noël sur la place une animation qui rencontre toujours un vif succès.

L'Office Municipal d'Animation renouvelle ses remerciements à Monsieur le Maire, la municipalité, les employés communaux, l'harmonie municipale, les associations, les bénévoles qui consacrent beaucoup de leur temps pour aider au bon fonctionnement de ces manifestations car sans eux rien ne pourrait être possible. Un grand merci à tous.

La Présidente
Jeanne VAUTHAY

Pour Pâques, nous allons organiser la chasse aux œufs dans le verger près du Foyer Culturel pour les enfants.

HARMONIE MUNICIPALE

À ce jour, l'harmonie municipale compte 76 membres et possède une moyenne d'âge de 33 ans. 26 % de ses membres ont moins de 20 ans et la grande majorité de l'harmonie est aujourd'hui issue du magnifique vivier de l'école de musique dirigée par Philippe Babaz.

Retraçons à présent les grandes dates de l'année écoulée

Après avoir débuté l'année par une prestation aux vœux du maire, nous l'avons poursuivie la semaine suivante, le 22 janvier, par notre traditionnelle Assemblée Générale.

Le 5 février marquait la reprise des répétitions. Celles-ci, échelonnées sur l'année, permettent à l'ensemble des musiciens de travailler les morceaux présentés lors des deux programmes annuels.

Cette année a été marquée par de nombreuses manifestations parmi lesquelles un week-end à Barzio. Concerts, aubades et défilés dans la cité italienne ont rythmé ces deux jours. Nous avons été chaleureusement reçus par nos amis, preuve que le jumelage entre les deux communes a de beaux jours devant lui !

Il convient également de citer les nombreux concerts et manifestations, notamment le concert de la fête des Mères avec l'Alerte de Replonges, primée aux championnats de France des Batteries-Fanfares ainsi que le festival des Musiques du Faucigny à Marnaz où nous avons passé une belle journée à la rencontre de nos amis membres des musiques voisines.

Je mettrai également à l'honneur l'excellent accueil réservé par les habitants de la rue des Acacias lors de la traditionnelle fête de la musique le 17 juin. L'ensemble des musiciens se joint à moi pour les remercier chaleureusement pour ce très bon moment passé en leur compagnie.

Après les vacances estivales, nous avons repris le chemin des répétitions en même temps que les écoliers afin de préparer au mieux le concert de la Saint-Maurice. Celui-ci a été effectué au sein de l'église et s'est poursuivi par une aubade sur la place afin d'animer l'apéritif.

À toutes ces activités, il est nécessaire d'ajouter les manifestations traditionnelles et officielles auxquelles nous participons chaque année.

En outre, nous avons organisé le 8 octobre notre sixième concours de belote, l'occasion pour tous les participants de venir passer un moment convivial dans l'espoir de repartir avec le « gros lot ». Ce concours nous assure une source de revenu importante et nous en profitons ici pour remercier l'ensemble des donateurs et sponsors qui contribuent au bon déroulement de cet évènement. Un grand merci également aux joueurs pour leur participation : nous leur donnons d'ores et déjà rendez-vous pour le prochain concours le 7 octobre 2017.

Enfin, nous avons terminé l'année par le concert de Noël le 18 décembre, rendez-vous devenu incontournable au fil des ans (preuve en est avec le public venu en grand nombre). Comme chaque année, ce concert est organisé en collaboration avec l'Office Municipal d'Animation et marque l'arrivée du Père Noël sur la place.

Ce concert était l'occasion d'entendre les membres de l'orchestre junior ainsi que l'ensemble des classes de violons et guitares de l'école de musique se confronter une première fois au regard du public. Après l'entracte, vint la remise des médailles (voir liste ci-après) remises par M. le Maire René Pouchot et Mlle Laura Huygen, duchesse du Faucigny. La seconde partie du concert avait pour thème cette année « Voyage en Amérique ». De Rocky aux Jackson Five, les morceaux interprétés ont ravi le public de mélomanes. Pour agrémenter ce concert, un spectacle a été monté de toutes pièces par un groupe d'animation essentiellement composé de membres de l'harmonie auxquels il faut rendre hommage pour leur créativité et leur investissement. Ce spectacle comportait ici ou là de petites saynètes mettant en avant les divers morceaux interprétés par les musiciens. Après un dernier rappel, il était temps pour tous les enfants d'entonner le « Petit Papa Noël » accompagnés en musique par l'harmonie afin de permettre au personnage légendaire d'apparaître et de distribuer friandises aux enfants et vin chaud aux grands.

Enfin, j'ajouterai que l'harmonie fonctionne comme une véritable « famille ». Celle-ci a eu la douleur de perdre cette année Messieurs Gilbert Thévenet et Jean-Marc Chappaz, respectivement ancien président et directeur de notre association. Nous pensons bien fort à eux ainsi qu'à leurs familles respectives.

L'année 2017 s'annonce d'ores et déjà riche en rendez-vous, à commencer par le concert de printemps prévu le samedi 20 mai en compagnie de nos amis d'Arâches-La Frasse.

Pour le Conseil d'Administration,
Le président, Anthony MERMILLOD

Liste des médaillés 2016

10 ans : Médailles de dévouement

Florence Challamel : Flûte traversière.
Harmonie de Sallanches durant 5 ans + harmonie de Magland depuis 2011. Comité de janvier 2013 à janvier 2016.
Baptiste Gradel : Percussions. Harmonie depuis 2006.
Comité depuis janvier 2016.

20 ans : Médailles de bronze

Émilie Beaumont : Flûte traversière. Harmonie de 1996 à 2016. Comité de janvier 2000 à janvier 2004 et janvier 2009 à janvier 2015. Secrétaire adjoint de l'HMM et E3M de janvier 2001 à janvier 2002. Trésorière de l'HMM de janvier 2010 à janvier 2015.
Alexandre Appertet : Trompette puis Euphonium. Harmonie depuis 1996. Comité de janvier 2005 à janvier 2011 et depuis janvier 2016. Trésorier de l'HMM de janvier 2007 à janvier 2010. Trésorier adjoint de l'HMM de janvier 2010 à janvier 2011.
Anthony Mermillod : Euphonium puis Tuba. Harmonie depuis 1996. Comité de janvier 1999 à janvier 2007 et depuis janvier 2016. Vice-président de l'HMM et de l'E3M de janvier 2004 à janvier 2007. Vérificateur des comptes de janvier 2008 à janvier 2016. Président de l'HMM et de l'E3M depuis janvier 2016.

30 ans : Médaille d'argent

Brigitte Perret : Flûte traversière. Harmonie depuis 1986.
Professeur à l'E3M depuis sa création en 1997.

Entreprise PISSARD

06 86 67 13 29

- Travaux d'accès difficile
- Terrassement
- Broyage
- Forage
- Abattage

- Broyage pierres & bois
- Benne TP
- Travaux agricoles
- Travaux forestiers

www.pissard-tp.com info@pissard-tp.com

248 rte du Pont Rouge - 74300 Magland

DAMSO

Décolletage

www.damso.fr

- Décolletage et usinage de précision jusqu'à 150 mm
- Sous Ensembles

211 Av. du Val d'Arve - B.P. 200 007 - Magland
F-74308 CLUSES Cedex - FRANCE

Tél. +33 (0)4 50 58 00 26 - Fax +33 (0)4 50 93 78 34
E-Mail : nsauthier@damso.fr

2 Avenue de la Colombière 74950 SCIONZIER
Tel : 04 50 98 23 86 - Fax : 04 50 96 27 17
scionzier@sobeca.fr - www.sobeca.fr

SOBECA

AC ÉTANCHÉITÉ

A. CHAOUCHE

Terrasses - Toitures - Murs enterrés
Parking - Isolation Foamglas
Végétalisation de terrasses

Tél : 04 50 91 84 76 - Port : 06 70 87 58 44

149, rue des Morets - 74300 Magland - acetancheite@orange.fr

ÉCOLE DE MUSIQUE - E3M

L'école de musique compte 91 élèves pour l'année scolaire 2016-2017 avec une équipe pédagogique composée de 9 professeurs.

12 disciplines sont enseignées

Flûte traversière, hautbois, clarinette, saxophone, cor, trompette, trombone, tuba, percussions, violon, guitare et piano. **83 élèves pratiquent ces cours.**

Activités musicales cette année

- semaine musicale en avril (chaque soir de la semaine audition des classes d'instruments à l'auditorium du foyer culturel)
- concerts de la classe de violons et clarinettes dans différentes chapelles, à l'église et à l'EHPAD.
- projets communs avec la chorale « Bouche en Chœur »
- plusieurs auditions de Noël avec la participation des enfants des TAP (chants et orchestres à l'auditorium du foyer culturel)
- musiques d'ensembles des élèves en première partie du concert de Noël.

Cinq élèves de l'école de musique ont participé à une semaine de stage de la Fédération des Musiques du Faucigny (durée une semaine).
Ces stages de musique collective permettent une pratique intensive du travail instrumental et d'orchestre ainsi que de de la pratique vocale.

L'école de musique aura le plaisir fêter cette année les 20 ans de sa création officielle (vendredi 9 juin 2017).

À cette occasion elle interprétera un conte musical pour orchestre d'harmonie et chœurs d'enfants intitulé « le monde des musiciens ».

Un musicien doit s'épanouir à tous niveaux.

Sans vouloir devenir professionnels, nous rêvons de devenir de bons musiciens accomplis et épanouis. Notre école se donne pour mission de former des musiciens complets, capables de se faire plaisir en jouant seuls ou avec d'autres, d'émettre des choix, et s'ils le désirent, de poursuivre ou non leurs études musicales en vue de professionnalisation.

Je tiens donc à remercier toute la fidèle équipe pédagogique pour son investissement, ses compétences et son dynamisme ainsi qu'à toutes les personnes qui œuvrent au succès de l'École de Musique.

Pour le Conseil d'Administration,
Le Directeur, Philippe BABAZ

ASSOCIATION UDCAFN & AUTRES CONFLITS MAGLAND

Coup d'œil dans le rétroviseur 2016

Comme de coutume, l'année 2016 a débuté par la présentation des vœux de l'union départementale des Combattants (UDC74) par la voix de son Président M. Hubert Bornens. Cette grande rencontre départementale a eu lieu à l'église Sainte-Bernadette à Annecy. Après le discours émouvant de M. le Président les participants ont profité d'un concert exceptionnel donné par le groupe choral « Chœurs Des Hommes et des Voix »

Indépendamment des réunions départementales, cantonales, celles du comité de l'association ont été nombreuses. Des évènements importants dans la vie de notre association ont eu lieu au cours de l'année 2016.

Lundi 13 juin 2016 : M. Jean-Marc Todeschini, secrétaire d'État auprès du ministre de la défense, chargé des Anciens Combattants et de la mémoire a inauguré une plaque commémorative en hommage aux Harkis, au hameau de la Rippaz en présence de M. le Sous-Préfet, de M. le Maire de Magland, de nombreux élus, parlementaires, anciens combattants, d'une délégation du 27e BCA, des enfants des écoles et de nombreuses personnes civiles. Cette cérémonie militaire a été suivie d'un vin d'honneur, offert par la municipalité à tous les Participants.

Jeudi 16 juin 2016 : Sortie de l'association : visite de la fonderie Paccard à Sevrier, coulée d'une cloche et déjà l'heure du repas. Déjeuner à Sevrier au bord du lac avec un déluge de pluie !!! Retour par le col de la Colombière et après une demi-heure de marche pour les moins sportifs et toujours sous la pluie ! Visite de la ferme Blanchet au hameau des Frasses au Reposoir avec la dégustation de fromages fabriqués sur place et charcuterie de Magland !

Samedi 8 octobre 2016 : 52e congrès départemental à Cruseilles.

Samedi 22 octobre 2016 : Accueil par les AFN de « Pierres de Gué » association des veuves de l'UDCAFN et autres conflits de Haute-Savoie présidée par Mme Andrée Neveu-Perret. Magland a été la commune choisie pour leur rencontre d'automne. Avant l'apéritif offert par Sylvain Crozet, M. le Maire leur a adressé de chaleureuses paroles. Les veuves adhérentes à la section de Magland ont été invitées à cette journée.

Vendredi 11 novembre 2016 : sous une pluie battante a eu lieu à Cluses la commémoration du centenaire de l'office national des Combattants victimes de guerre (ONAC VG) et la création de la 6e compagnie du 27e BCA. Malgré la météo ce fut une très belle cérémonie. Toutes les cérémonies patriotiques ont également été célébrées dans notre commune avec la participation de M. le Maire, de membres du conseil municipal, de notre brillante harmonie, des sapeurs-pompiers et personnes ayant à cœur d'honorer la mémoire. Il faut souligner l'importante participation des enfants des écoles pour les 13 juin, 8 mai et 11 novembre accompagnés de leurs professeurs et de parents. Ces écoliers, qui d'ailleurs connaissent et chantent très bien la Marseillaise et les Allobroges, ont tous reçu un beau diplôme **« Petits veilleurs de la mémoire »** délivré par l'office national des Anciens Combattants et victimes de guerre, ainsi qu'un petit cadeau offert par les Anciens Combattants de Magland.

Dans notre commune, le 11 novembre 2016, à l'issue de la cérémonie au monument aux morts et du dépôt de gerbes au cimetière « carré militaire » à la salle des fêtes, quatre distinctions ont été remises par M. le Maire de Magland :

- Médaille de bronze du Djebel à Noël Vuagnoux et Pierre Venin - services rendus à la section.
- Médaille d'argent du Djebel à Claude Dupont et Georges Christin - services rendus à la section.
- Médaille d'or du Djebel à Sylvain Crozet, attribuée par le bureau départemental pour 40 années de présence au conseil d'administration dont 10 années de présidence, remise par André Gouvernon, membre du bureau départemental service distinction.

Félicitations à tous.

Le vendredi 9 décembre : assemblée générale de la section. Le Président remercie M. le Maire (excusé) représenté par Robert Ronchini, Maire adjoint et délégué défense présents aux cérémonies. Merci également à Robert pour les articles de presse et les photos. Il remercie aussi les conseillers départementaux (excusés). Merci aux membres du bureau, aux porte-drapeaux, aux délégués de l'OMA, à vous tous qui assistez aux cérémonies et qui répondez « présent » dans les instants conviviaux et amicaux, mais aussi dans les moments difficiles ! Au nom de toute la section il renouvelle ses condoléances et son soutien à Michel Thevenet dont l'épouse Jeanine est décédée en mars 2016, à Noël et Claude Vuagnoux qui ont eu la douleur de perdre leur fils Bruno, à Georges Perret dont l'épouse Anne-Marie est décédée début décembre. Il souligne que tous ont été très peinés par le décès d'Élisabeth Gay adhérente à la section, que l'on appelait affectueusement « Babeth ». En leur mémoire et à celle de tous les Camarades décédés une minute de silence fut respectée.

Le bilan détaillé des activités 2016 ainsi que les projets 2017 ont été présentés par le président, le secrétaire Pierre Dunand étant excusé pour raison familiale. Le trésorier, Michel Gonnet a présenté les comptes avec précision.

Edmond Perrollaz et Jean-Pierre Cannet ne se représentent pas au bureau pour raison de santé. Nous leur souhaitons un bon rétablissement, ainsi qu'à tous les Adhérents ayant des problèmes de santé.

Un repas a clôturé cette assemblée générale dans une excellente ambiance.

Le Président
Sylvain Crozet

ROUX
la solution bois Depuis 1894
CHARPENTE / COUVERTURE / ZINGUERIE
MENUISERIE
CHALET
CONSTRUCTION BOIS

Château de Bellegarde - Magland

Charpente au montage

Pose d'une ferme

Club Med de Samoëns

Menuiseries intérieures

L'entreprise ROUX vous accompagne dans vos projetsau coeur de la Vallée de l'Arve

ZI LA PERRIÈRE - 1250 chemin la Glière - BP 27 Magland - 74308 CLUSES cedex
Tél. 04 50 89 48 20 - Fax : 04 50 89 48 40 - Mail : contact@rouxentreprise.com - www.rouxentreprise.com

MJC

CLUB DE L'AMITIÉ « L'AGE HEUREUX »

Le Club de l'Amitié « L'Age Heureux » a tenu son assemblée générale sous la présidence d'Hubert Mermillod à la rentrée de septembre 2016 afin de faire le point sur l'année écoulée et évoquer les perspectives pour l'année 2017.

Dans son rapport moral, le président indique que l'effectif est en hausse avec 12 nouvelles inscriptions pour l'année 2016-2017, 58 adhérents à ce jour.

Les activités du jeudi après-midi rencontrent toujours un franc succès, belote et loto, où des membres de clubs extérieurs se sont inscrits et ont payé leurs cartes d'adhérents à la MJC de Magland.
Nous avons eu le plaisir d'accueillir Monsieur le Maire et des élus du Conseil Municipal le 17 mars 2016 pour le repas du Club au siège.
Concernant l'année 2016, plusieurs concours inter sociétaires ont eu lieu ainsi qu'un concours ouvert à tous le 11 juin 2016 avec 104 personnes, et de nombreux repas à Magland ou à l'extérieur. Sortie aux cloches Paccard à Sévrier où nous avons pu assister à la coulée d'une cloche et un concert de carillon accompagné par des chansons interprétées par Madame Paccard (32 personnes). Sortie au restaurant Les Cornettes à la Chapelle d'Abondance (46 personnes).
Madame la Trésorière présente le bilan financier, celui-ci fait ressortir des dépenses et recettes équilibrées et une gestion saine du Club. Elle souligne à cette occasion que tous les adhérents payent individuellement et annuellement leurs cotisations à la MJC et intégralement tous les repas organisés par le Club ainsi que les boissons chaque jeudi. Les bilans moral et financier sont adoptés à l'unanimité.

Le bureau est composé comme suit :

- Président : Hubert Mermillod
- Vice-Présidente : Arlette Gayraud
- Trésorière : Jacqueline Pouchot
- Secrétaire : Colette Anthoine
- Membres : Denise Fontaine, Albertine Gaillard Suzanne Cordier, Maryse Deperraz.

Le calendrier 2017 est approuvé à l'unanimité. Outre les différents concours de belote, repas, etc… deux journées excursions sont prévues :

- En mai : visite du Palais idéal du Facteur Cheval à Hauterives (Drôme),
- En juillet : sortie au restaurant « Les Sapins » à Manigod.

Comme chaque année, un appel est lancé à tous les retraités, préretraités, personnes seules ou en couples à rejoindre notre club. Ambiance et convivialité assurées.

Le Comité

BENEDETTI GUELPA
TRAVAUX PUBLICS • GOLF INTERNATIONAL ENVIRONNEMENT
620, avenue du Mont Blanc - Villa Corbin - 74190 PASSY
Tél : 04 50 93 63 70 - Fax 04 50 93 63 99
e-mail : contact@benedetti-guelpa.fr
site : www.benedetti-guelpa.fr

IPABOIS
Chalets - Toiture
Charpente - Menuiserie
WWW.IPABOIS.COM
06 25 75 75 05 – 06 75 24 30 46

« BOUCHE EN CHŒUR » TOUJOURS CRESCENDO !

Grâce au soutien de la MJC de Magland, avec la subvention de la Municipalité, la chorale « Bouche en chœur » poursuit ses activités en cherchant à diversifier son répertoire pour s'ouvrir à un plus large public.

C'est l'objectif que la chorale s'était notamment fixé au cours de l'année 2016 en préparant une série de concerts en mai et juin 2016 à Magland, Mont Saxonnex et à La chartreuse de Melan de Taninges. Réussissant à associer au cours d'une même soirée des musiques de films et de la musique sacrée, les choristes se sont aussi adaptés aux chants soutenus par divers instruments. C'est ainsi que le public a pu apprécier les violons et les clarinettes de l'école de musique de Magland sous la direction de Sébastien Ramon, et de Marie-France Bouchex, associés au piano d'Anne-Laure Rossi sous la direction de Michel Gizard. Les solistes de « Musicool » de Marignier se sont également exprimés au cours de ces concerts d'un très haut niveau musical. Pour la circonstance, « Bouche en Chœur » avait été rejoint par la chorale « Accords Perdus » de Mont Saxonnex et ses deux chefs de chœurs Élodie Gallet et Olivier Donat-Filliod. Nul doute que cette série de concerts restera gravée dans les mémoires tant l'émotion était palpable parmi les spectateurs.

Agenda des Concerts

- Concert à l'église de Magland, le samedi 17 juin 2017 à 20 h 30
- Concert à Privas dans l'Ardèche, le samedi 21 octobre 2017

Voici quelques semaines encore, l'église de Magland accueillait plusieurs centaines de personnes pour son traditionnel concert de Noël. Se produisaient après quatre mois de travail de préparation, les chorales « Bouche en Chœur » de Magland et « Trois p'tites notes » de La Balme de Sillingy réunissant ainsi plus d'une centaine de choristes. Sous la conduite des chefs de chœur Michel Gizard, Sébastien Decamps et Denis Wolf, les chorales interprétaient des chants de Noël mais aussi quelques chants profanes et contemporains comme l'halleluja de Léonard Cohen ou « on écrit sur les murs » un succès des Kids United. Les spectateurs étaient sous le charme notamment lorsque Le Panis Angelicus de César Franck était entamé par le soliste Sébastien. Ce fut aussi un beau succès pour ces deux chorales réunies par la passion de la musique, et un réel plaisir pour les spectateurs. Une nouvelle fois le pari de réunir deux chorales aux répertoires différents et variés était gagné.

décolletage
Michel
URNIER & Fils
www.decolletage-burnier.com
788, rte du pont rouge
74300 MAGLAND - FRANCE
Tél. +33 (0)4 50 34 72 31
Fax +33 (0)4 50 34 79 95
contact@decolletage-burnier.com

DÉCOLLETAGE DE LA CASCADE
THEVENET Michel & Fils
DÉCOLLETAGE DE PRÉCISION
EN TOUS GENRES ET SUR TOUS MÉTAUX
ø 1 à 52 mm
56, impasse de la Cascade - B.P. 11 - MAGLAND - 74308 CLUSES CEDEX
Tél. 04 50 34 78 84 - Fax 04 50 34 75 03
e-mail : ddlc@decolletage-cascade.com

AGENCE DAUPHINÉ SAVOIE
125, RUE DE LA GARETTE - BP 302 - 74300 CLUSES
Service Clientèle : 04 57 38 50 00
WWW.SAUR.COM
saur PARCE QUE CHAQUE TERRITOIRE EST UNIQUE

OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS

Les foulées... 30 ans déjà...

Les activités physiques et sportives ont depuis des dizaines d'années fortement évolué : dans la diversité des pratiques, dans la motivation des pratiquants, dans la professionnalisation de l'encadrement, dans l'implication du secteur économique, et tout simplement dans le rôle attribué au sport « phénomène social majeur ».

Une récente enquête, commanditée par le Ministère des Sports et le CNDS, nous indique que, sur les 34 millions d'individus de plus de 15 ans qui ont pratiqué en 2010 d'une façon régulière une Activité Physique et Sportive, seulement 17 % étaient détenteurs d'une licence sportive. La grande majorité des pratiquants (de plus de 15 ans) n'exercent donc pas leur activité dans une structure sportive fédérale. Alors qui s'en occupe ?

Si le développement des activités sportives est un objectif d'intérêt général associant l'État, le mouvement sportif et les collectivités, nous souhaitons cependant rappeler les orientations sportives du gouvernement : « L'État est le garant de l'intérêt général. Il a la responsabilité de la protection des citoyens, de leur instruction, du partage des valeurs qui fondent notre vivre ensemble. »

À travers ce rapport d'activités, nous allons vous présenter le travail accompli et les actions menées en 2016. Tout ce qui a été réalisé émane autant de nos initiatives que des démarches réalisées auprès de la population locale. Comme chacun le sait, la force de tout mouvement associatif se doit à l'engagement de ses bénévoles et à l'investissement qu'ils mettent dans les actions qu'ils soutiennent.

Cet engagement, dans sa forme militante, associe à une activité désintéressée, un souci de transformation et d'évolution de certaines composantes de la société. L'OMS s'est toujours positionnée comme novatrice et capable d'apporter une valeur ajoutée à ce qu'elle produit. Chacun à notre niveau, agissons pour donner corps aux valeurs défendues par notre fédération et qui nous sont chères, continuons à œuvrer en équipe pour faire vivre « ensemble » notre projet local.

Le club omnisports a repris ses activités après les fêtes de fin d'année. Pour la première fois nous avons dépassé les 150 adhérents. Preuve que nous répondons aux besoins de la population locale.

Le mois de mars a été ponctué par la course inter-associations de ski, bonne fréquentation des associations et belle organisation. Un grand merci au président du ski club de Magland et son équipe pour cette excellente journée.

Le printemps a été rythmé par la préparation des 30es foulées, date anniversaire que l'OMS souhaitait fêter en septembre. D'autres animations se sont intercalées comme **le tournoi inter-associations de pétanque** organisé en partenariat avec Jean-Michel Perrollaz, président de la Pétanque Maglancharde (l'un des meilleurs clubs de la Haute-Savoie) et toute son équipe. Là aussi les associations locales ont répondu à l'invitation. Que du bonheur de se retrouver et d'échanger sur nos vécus associatifs. La fin d'après-midi s'est terminée par un bon petit buffet et la remise des récompenses pour les finalistes.

Pour la 3e année de suite le **gala de danse** a eu lieu en juin. Ce spectacle a la seule prétention de montrer aux enfants et aux parents le travail et la progression réalisés au cours de l'année. Nous remercions Pauline pour la préparation, l'organisation et la qualité du spectacle qu'elle nous a proposé.

Le tennis club nous a proposé au début de l'été un tournoi inter-associations de tennis, moins de participants que pour la pétanque, l'exercice technique et physique n'étant pas le même cela s'explique, cependant une bonne fréquentation des associations locales.

Après un été surtout tourné vers la finalisation des préparatifs pour les foulées, septembre et sa rentrée est toujours un mois chargé d'activités : début des inscriptions pour les activités du club omnisports dès mi-septembre et organisation des 30es foulées maglanchardes.

Bel Anniversaire que cette 30e édition qui a débuté par une belle matinée de fin d'été. Comme tous les 5 ans la logistique « repas et remise des récompenses » est planifiée pour avoir lieu à l'arrivée au plateau de Montferrond si le temps le permet.

Le spectacle était à la hauteur de l'événement. Les coureurs ont tenu en haleine les spectateurs avec une arrivée à suspense au sprint entre Yanis Lecompte (Entente Athlétique Arve), vainqueur cette année en 44'11 et le sextuple lauréat de l'épreuve et détenteur du record en temps de la montée (41'32 en 2009), Jean-Christophe Dupont (Team TDS Seynod). Yanis a mené une grande partie de la course, Jean-Christophe un peu distancé au départ a refait petit à petit son retard et l'arrivée s'est faite au sprint dans les 20 derniers mètres, avec la victoire bien méritée de Yanis. Nos coureurs maglanchards sont en augmentation chaque année, c'est une grande satisfaction pour l'organisation (c'est Aurélien Serrasset qui termine premier local). La participation pour cette édition a été bonne pour les coureurs (86 inscrits). Un chiffre dans la moyenne depuis plusieurs années et une participation record pour les 104 marcheurs. Le beau temps a donc été de la partie favorisant la venue à Montferrond de nombreux spectateurs, venus assister à l'arrivée, la remise des récompenses et surtout passer de bons moments conviviaux autour d'une bonne tartiflette préparée par l'équipe de Sylvia et nos amis de Gonfreville l'Orcher. Un grand remerciement aux membres du ski-club qui œuvrent à nos côtés pour l'encadrement de nos foulées, ainsi qu'à nos partenaires fidèles depuis de nombreuses années.

Le mois de septembre aurait été presque parfait si nous n'avions pas appris le décès, suite à une longue maladie, de notre ancien secrétaire de l'OMS et ami, monsieur André Pasian, le 23 septembre. André a longtemps œuvré pour le milieu associatif local, adjoint aux sports, service animation jeunesse… Il a été président de la MJC, et a participé à la création de l'OMS en 2001 en devenant son 1er secrétaire jusqu'en 2014. Nous avons une pensée pour sa femme Maryse et sa famille.

Les activités du club omnisports ont donc repris mi-septembre, avec comme programme : la danse moderne jazz, le yoga, la zumba, la gym douce, la gym cardio, le stretching et pilate. Le nombre d'adhérents est identique à la saison dernière (150). La clôture de notre saison a eu lieu en novembre par notre Assemblée Générale. Voici un prévisionnel des animations prévues en 2017 :

- Course inter-associations de ski en mars,
- Parcours du cœur en avril,
- Gala de danse en juin
- Tournoi inter-association de pétanque en juin
- Tournoi inter-association de tennis en juillet,
- Les foulées maglanchardes en septembre,
- Début des activités du club omnisports,

- Course des écoles à la Saint Maurice
- Tournoi inter-association tennis de table en octobre
- Assemblée générale en novembre.

Afin de pérenniser et continuer de développer les activités de l'OMS et pour soulager certains membres du bureau pris par des obligations professionnelles plus importantes, une secrétaire à mi-temps a été embauchée dès le mois d'octobre.

L'Office du Sport est une raison d'être au service du citoyen, une garantie du maintien des fonctions éducatives, sociales, d'intégration et du bien-être du Sport, une réponse aux enjeux sociétaux.

Depuis la création de l'OMS, orienté vers une politique sportive publique partagée, avec des moyens affirmés, pour laquelle on a participé, ne peut être qu'un encouragement à poursuivre notre mission. C'est aussi une reconnaissance du bien-fondé de l'Office du Sport.

SKI CLUB

Les chiffres clefs:

- 220 licenciés
- 60 enfants en apprentissage
- 10 sorties le samedi
- 5 moniteurs fédéraux
- 1 comité composé de 18 bénévoles

Les sorties du samedi

La vocation première de notre association est l'apprentissage du ski pour les enfants de la commune.
En effet, de janvier à fin mars, une équipe motivée prend en charge les enfants dès 10h00 place de l'église pour une journée inoubliable de ski à Flaine, entre copains.
Pique-nique suivi de 3 heures de cours encadrées par nos moniteurs fédéraux et ESF et retour dans la vallée pour 16h30.

Depuis quelques années, nous avons mis en place une section snowboard qui fait le bonheur des ados, accros aux nouvelles glisses!!!

Nous avons clôturé les sorties par la remise des étoiles dans la cour de l'école du chef-lieu suivi d'un goûter préparé par les parents…

Et une sortie déguisée avec repas au sommet des platières.

Bravo, petits et grands ont joué le jeu!!!

Notre course fin mars « challenge des associations » a été un franc succès avec plus de 100 participants et la présence de très nombreuses associations.

Le challenge revient dans les mains de « Vardaches » pour les associations et à Ingrid Saillet et Yannick Camuglia pour les licenciés du ski club.

Sans oublier la course « des petits »

Un grand merci à tous les bénévoles qui œuvrent au sein du ski club, les accompagnateurs, moniteurs et également les parents pour leur confiance et leur soutien.

Merci également au service des remontées mécaniques de Flaine et à l'ESF pour leur accueil toujours aussi sympathique. Bonne saison et bonne glisse…

Les autres manifestations

Loto : Au mois d'octobre nous avons organisé un loto, les fonds récoltés nous permettrons de financer en partie les sorties du samedi. Expérience à renouveler…

Les foulées Maglanchardes : C'est avec un grand plaisir que nous épaulons l'OMS depuis plusieurs années lors des foulées…

INTER CLUB « LE DÉSERT BLANC »

Pour le groupe U10/U11 (6 enfants), nous avons en coupe de bronze (Grd Massif), 15 podiums (6 fois 1er, 7 fois 2e et 2 fois 3e), en France Citadine 3 podiums (1er, 2e et 3e).

Pour le groupe U14 (9 enfants), nous avons en coupe de bronze (Grand Massif), 5 podiums (4 fois 1er, 1 fois 2e), en France Citadine 8 podiums (3 fois 1er, 4 fois 2e et 1 fois 3e) et en Coupe d'argent (Haute Savoie) 3 podiums (2 fois 1er, 1 fois 3e).
De plus Anya Pechoux, Lou Roch et Margot Simond se sont qualifiées pour les France Benji du 13 au 16 mars à Isola 2000.

Pour le groupe U16 (8 enfants), nous avons en coupe de bronze (Grd Massif), 9 podiums (3 fois 1er, 3 fois 2e et 3 fois 3e), en France Citadine 8 podiums (4 fois 1er, 3 fois 2e et 1 fois 3e) et en Coupe d'argent (Haute-Savoie) 7 podiums (2 fois 2e, 5 fois 3e).
5 enfants se sont sélectionnés à la première étape des championnats de France (Chamonix) en février.
Pauline Simond a été sélectionné pour une course internationale (POKAL).
De plus, Mia Clerc, Emma Roch, Pauline Simond et Max Paget se sont sélectionnées pour les Championnats de France U16/18 du 20 au 22 mars aux Orres (filles) et à la Plagne pour les garçons.

Pour le groupe U18 (4 coureurs), Vincent devrait approcher les 80 points FIS et participe au Championnat France U18.
Malgré une saison difficile due à l'enneigement nous devrions tenir nos objectifs.

JUDO CLUB

L'Histoire du Judo :
Le Judo, une inspiration de la nature

En observant les branches chargées de neige et voyant les plus grosses casser sous le poids de l'agresseur naturel et les plus souples s'en débarrasser en pliant, un moine japonais fit le constat suivant : le souple peut vaincre le fort. S'inspirant de cette observation et des techniques de combat des samouraïs, Jigoro KANO posa en 1882 les principes fondateurs d'une nouvelle discipline : le Judo, littéralement « voie de la souplesse ».

En proposant un développement physique, moral et spirituel, le Judo permet aux judokas de s'épanouir en harmonie avec eux-mêmes et surtout avec les autres.

Le Judo Club de Magland

Le Judo Club de MAGLAND, membre de MONT-BLANC JUDO, compte à ce jour 69 licenciés. Le nombre croissant d'adhérents montre le dynamisme et la bonne santé du Club. Le 22 mai 2016, le Club organisait son premier tournoi interclubs qui a rencontré un vif succès. De nombreux clubs voisins ont répondu présent à notre invitation (Passy, Megève, Sallanches, Chamonix, Cluses). Nous allons renouveler cette opération cette saison.

Cette année, 3 membres sont en passe de rejoindre les 4 ceintures noires que compte actuellement le club.

Nous vous donnons rendez-vous les mardis et jeudis soirs de 18h30 à 20h00 au Dojo de Magland.

Suivez-nous sur Facebook :

judomagland

Nous avons participé aux Foulées Maglanchardes et avons reçu le trophée Jean Bernard BEAUMONT pour l'association la plus représentée.

Nous remercions la municipalité, nos sponsors et partenaires qui nous soutiennent et sans qui rien ne serait possible.

Jigoro KANO

CARROSSERIE DE GRAVIN
229 ROUTE DE GRAVIN - 74300 MAGLAND
Tél 04 50 90 91 77 - Fax 04 50 96 29 83
Site: www.carrosserie-gravin.com
E-mail : marsura@sfr.fr
Tôlerie - Marbre - Polyester - Peinture
Camping Car - Réparation Pare-brise
Réparation motocycles - Réparation optique
Prêt de voiture de remplacement

Boulangerie
Au Coin du Four
Cluses
Magland
Scionzier

Boulangerie Patisserie
« Au Vieux Pétrin »
Pain à l'ancienne au levain
1223 Rue Nationale - 74300 MAGLAND - Tél. : 04 50 34 77 17

SHOTOKAN KARATÉ CLUB

Fort de ses 80 licenciés le Shotokan Karaté Club de Magland a récolté encore cette saison 15 médailles !!! Et présent pour la 5e année ! à Magland.

Les disciplines pratiquées :

- Le Style Shotokan et Traditionnel
- Le Kumite (Combat)
- Le Body Karaté : techniques de karaté sur des chorégraphies musicales, cardio, abdos, fessier, gainage, renforcements musculaire.
- Baby Karaté à partir de 3 ans et demi

Pour tous renseignements et tarifs
contactez au 06 12 13 28 94

Nouveau !!! site internet
sur google, tapez :
Shotokan Karaté Club de Magland
Tous les renseignements et tarifs y sont mentionnés !

Remere Thierry karaté Magland

Les horaires :

- Lundi : Body karaté au gymnase de Gravin de 19 h 00 à 20 h 15
- Mercredi et vendredi :
  - de 17 h 00 à 18 h 00 : baby karaté
  - de 18 h 00 à 19 h 00 : karaté ados et adultes débutants inclus les enfants débutants
  - de 19 h 00 à 20 h 30 : ados et adultes gradés
  - 20 h 00 à 21 h 00 : gradés supérieurs

au Dojo de Magland, place de l'église

Et bien sûr avec son équipe compétitions !
tous sont qualifiés en ligue Rhône-Alpes, tremplin pour les championnats de France !!!

Les cours sont dispensés par Thierry Remere, Ceinture Noire 1er dan, diplômé de l'école des cadres d'un DIF et CBK (certificat de body karaté).

US MAGLAND

Avec un bilan très satisfaisant lors de l'exercice précédent, l'US Magland abordait la nouvelle saison avec l'ambition de progresser encore et de figurer en haut des classements. Le moral est au beau fixe du côté de la section féminine avec une quarantaine de joueuses qui portent les couleurs cette saison du club.

Les 18 ans avec un effectif en partie renouvelé ont progressé au fil des rencontres pour proposer un niveau de jeu intéressant lors des derniers matches. En milieu de tableau avant la trêve, elles tenteront de confirmer leurs récents progrès en seconde partie de saison sous la houlette de Dominique Brassart et Pierre Schloesser.

Du côté des seniors, deux équipes sont engagées en championnat départemental. L'équipe réserve qui évolue cette saison en entente avec Megève a décroché son maintien en Promotion d'excellence à l'arraché lors de la dernière journée. Les joueuses de Jean Michel Guesdon et Michel Membré tenteront de bien figurer en seconde partie de saison pour jouer le haut de tableau d'une poule composée de formations expérimentées. L'équipe fanion a dominé le championnat d'excellence avec une copie sans fausse note. 9 victoires pour autant de rencontres disputées, meilleure attaque avec 60 buts marqués, meilleure défense avec seulement quatre réalisations concédées, 9 points d'avance sur le second du classement, tel est le bilan comptable de la formation entraînée par le duo Emmanuel Thomas et Jeremy Deront qui visera légitimement la montée en championnat de ligue.

Outre ses excellents résultats, les féminines ont été sous le feu des projecteurs grâce à la coupe de France avec deux performances de choix face à deux équipes d'honneur régional (victoire aux tirs au but face à Oyonnax (2-2) et 1-0 face à Saint Martin en Haut). Un excellent parcours qui a été stoppé avec les honneurs en 32e de finale par Grenoble Foot 38 (0-6), une équipe qui joue les premiers rôles en Deuxième division. Une belle journée de promotion pour le club qui a accueilli ce jour-là près de 400 spectateurs.

Le bilan est également flatteur du côté de l'école de football avec un nombre de licenciés en progression et une ambiance conviviale et familiale qui se perpétue de saison en saison. Une soixantaine d'enfants portent cette année les couleurs du club sous l'œil bienveillant d'une équipe technique de qualité qui leur inculque des valeurs essentielles comme la solidarité, le partage et le respect. Ils découvrent les aspects de la compétition en assimilant de nouvelles notions tactiques et techniques proposées par les éducateurs du club. Des U7 aux U13 on s'attache à faire progresser les enfants en mettant l'accent sur le plaisir du jeu. Un plaisir également partagé par la vingtaine de vétérans qui se retrouvent pour taper dans le ballon mais également pour partager de belles tranches de vie.

LA PÉTANQUE MAGLANCHARDE

2016 : Le club de la pétanque Maglancharde reste bien placé depuis quelques années maintenant dans le top 3 des clubs en Haute-Savoie.
Cela est dû à des résultats réguliers ponctués par des titres de champions départementaux.

Championnats départementaux

Lorenzo Maes et Édouard Bougis en doublette sont champions, qualifiés pour les championnats de France à Lanester où ils s'inclineront en poule.

Anthony Taverne est champion de Haute-Savoie juniors en triplette et en tête à tête.

Lorenzo Maes en tête à tête est champion de Haute-Savoie face à son coéquipier Anthony Sageot.

Léa Martini, Hugo Goigoechea et David Tytus sont champions triplette mixte.

Ludovic Guérin, Anthony Sageot et Michel Perret en triplette masculin sont vice-champions.

Championnats des clubs

Les féminines terminent à la 4e place de la 1re division et restent donc à ce niveau pour l'année prochaine où l'objectif sera de terminer à la 1re place. L'équipe 2 de Magland termine 1er ex aequo mais ne monte pas à cause de la confrontation directe. L'équipe 1 termine 4e de la poule 2 du championnat régional des clubs. L'équipe se maintient donc à ce niveau l'année prochaine.

Coupe de France

La saison 2016-2017 a vu la pétanque Maglancharde atteindre à nouveau les 64e de finale où elle s'incline face à Clermont-Ferrand.

Manifestations annuelles

Cette année encore, nous avons organisé une tombola, le concours de l'OMS, le 3e marathon en triplette mixte sur invitation, les 2 concours officiels du mois d'août : doublette féminin et triplette seniors, challenge Aimé Perret qui furent une réussite et des concours sociétaires sponsorisés par différents partenaires. Cela permet de faire vivre le club et de financer les déplacements de ces diverses manifestations.

Enfin, le club remercie tous les bénévoles qui ont œuvré à donner un coup de neuf au local. En effet, le bar a subi quelques changements pour améliorer l'aspect esthétique et pratique. À l'extérieur aussi des aménagements ont eu lieu afin de simplifier l'organisation des manifestations.

MONT-BLANC POKER

2008-2017, voilà 9 ans que le Mont-Blanc Poker existe au sein de la MJC de Magland.

Qui aurait pu dire, de par la volonté de quelques passionnés, que notre club puisse perdurer dans le temps, changer le regard des personnes sur notre discipline certes atypique mais ô combien enrichissante.
Un changement de présidence en 2015, de nouveaux membres du bureau et une équipe de bénévoles hors pair, nous ont permis de maintenir un club structuré, convivial et ambitieux qui ne cesse d'attirer de nouveaux joueurs.
Ambitieux, le MBP l'est. Après le triple titre de Champion de Haute-Savoie de poker par équipe 2012, 2013 et 2014, l'année 2017 s'annonce comme passionnante et remplie de nouveaux titres à conquérir.
Fidèle comme d'habitude à notre âme de globe-trotters, nous avons représenté les couleurs de Magland en France (Jura, Rhône, Savoie, Ain…) mais également en Italie, avec de très beaux résultats.

Si vous désirez nous rencontrer, nous jouons tous les vendredis soirs à la salle de l'ex-école de Gravin, 1582 route de Gravin à Magland à partir de 20 h 30.

Plus d'infos
http://montblancpoker.e-monsite.com
mont.blanc.poker

Nous organisons comme chaque année deux tournois à la salle des fêtes de Magland, et sans surprise nos tournois sont les plus prisés du département. Nous avons eu le plaisir d'être présent lors de la Saint-Maurice où nous avons pu vous préparer des lasagnes lors du repas.

Mais nous avons également participé à la journée inter-association où nous avons passé des moments de partage et de convivialité entre membres des Associations Maglanchardes autour d'une partie de pétanque.

Cet engouement des joueurs à venir à Magland a motivé notre club à organiser pour la deuxième année consécutive un tournoi de dimension nationale lors du week-end de Pentecôte 2016. Près de 130 joueurs sont venus pour ce grand événement.

Mais également un tournoi « freeroll », ouvert à l'ensemble des joueurs amateurs de la Haute-Savoie et ses environs où près de 140 joueurs sont venus s'affronter en toute convivialité.

Le Président

MARBRERIE
MARTINELLI
Didier
• Caveaux
• Monuments
• Gravures
• Tous travaux funéraires
407 route de Villy - 74700 SALLANCHES
Tél. / Fax 04 50 58 54 43

TENNIS CLUB

Le Tennis Club de Magland est heureux d'avoir de nouveaux courts de tennis !

En effet, ces derniers ont été entièrement refaits cet automne par la municipalité. À partir du printemps 2017, les licenciés du club pourront en profiter pleinement. Le comité tient à remercier la municipalité pour cette réfection.

Les cours sont encadrés par Jean-Marie Lombard, le lundi soir pour les adultes, le vendredi soir et le samedi toute la journée pour les enfants. Les groupes se font en fonction du niveau de jeu. Ils sont ouverts à tous, que vous soyez débutants ou confirmés.

Cette année encore, le club a organisé plusieurs tournois : un tournoi inter-associations, 1 tournoi Magland/Marnaz et 1 tournoi parents/enfants lors de la fête de la Saint-Maurice. Tous se sont déroulés dans la bonne humeur et la sportivité.

Venez nombreux nous rejoindre pour profiter des nouvelles infrastructures. Nous serons ravis de vous accueillir dans notre club.

BADMINTON

Le Club amical de Badminton pour adultes vous propose des séances d'entraînement les mardis et vendredis de 20 h 00 à 22 h 00 au gymnase de Gravin.

La cotisation annuelle est de 30 €.

Nous serons heureux de vous voir venir essayer gratuitement la première séance (prêt de raquette possible).

Plus d'infos
Tél. : 06 50 41 03 98
Magland badminton

AMICALE DES DONNEURS DE SANG

L'Amicale des Donneurs de sang remercie sincèrement toutes les personnes qui se sont présentées aux cinq collectes réalisées en 2016, dont voici le détail :

- Collecte du 14 mars : 54 donneurs (dont 1 nouveau)
- Collecte du 30 mai : 59 donneurs (dont 5 nouveaux)
- Collecte du 25 juillet : 57 donneurs (dont 3 nouveaux)
- Collecte du 3 octobre : 53 donneurs (dont 2 nouveaux)
- Collecte du 12 décembre : 52 donneurs (dont 4 nouveaux)

Soit un total de : 275 donneurs sur 5 collectes ce qui représente une augmentation de 13 % par rapport à l'année 2015 et un record du nombre de donneurs présentés pour cette année.

Un remerciement tout particulier aux 15 nouveaux donneurs qui nous ont rejoints cette année.

Les cinq collectes programmées pour l'année 2017 auront lieu aux dates suivantes :

- Lundi 13 février
- Lundi 29 mai
- Lundi 31 juillet
- Lundi 9 octobre
- Lundi 4 décembre

Dans l'attente de vous retrouver lors des prochaines collectes, nous vous remercions encore pour votre disponibilité et votre fidélité, au nom de l'Établissement Français du Sang et des malades.

Le président,
Gérard VULPILLIÈRE

LES CHIFFRES CLÉS DU DON DU SANG

Chaque jour, 10 000 dons sont nécessaires

- Chaque année, 1 000 000 de malades soignés grâce aux produits sanguins avec des médicaments dérivés du sang, ou par transfusion
- 147 sites de prélèvements en France
- 40 000 collectes mobiles par an
- 7 plateaux de qualification biologique des dons
- 19 plateaux de préparation

B. PETIT-JEAN S.A.S.

TRAVAUX PUBLICS - VOIRIE
ASSAINISSEMENT
TERRASSEMENTS

115, Route Nationale - MAGLAND
Tél. 04 50 58 15 11 - Fax : 04 50 47 83 33
E-mail : petit-jean.b@wanadoo.fr

Peinture Décoration
Intérieur - Extérieur
Lasure Bois Chalet
Papiers Peints, Parquets...

SAS **DECO RUBIO** Miguel

75, allée des Roitelets 74300 MAGLAND
Tél./Fax 04 50 34 78 07 SMS Port. 07 86 28 92 03
E-mail : chinarro.rubio@orange.fr

frédéric DAYOT décolletage

CROZET
Alain

De Ø 0,5 à 32 mm CN • poupées mobiles
Tous métaux, toutes séries

B.P. 29 - 241, route de la Tour Noire - 74308 MAGLAND
Tél. 04 50 89 07 82 - Fax 04 50 89 03 88
e-mail : dayot.frederic@orange.fr • www.dayot-decolletage.fr

NICODEX
CHARPENTE - CHALETS

2301, route de la Barliette
74300 LES CARROZ

Tél. 04 50 90 23 48
Fax 04 50 90 23 93

charpentes.nicodex@wanadoo.fr

Votre chalet à la montagne

NAISSANCES 2016

- ALLARD Faustine
  26 juillet - 860 Rte de Luzier
- AMAJOUD Amina
  10 juillet - 340 avenue du Val d'Arve
- AMÉAUME Thomas
  21 avril - 44 impasse du Bois Crédo
- ANTHOINE Astride
  6 mai - 976 route des Villards
- ARNOUX Alban
  29 juillet - 639 route de Chamonix Mottet
- BARRAULT Axel
  30 novembre - 90 route des Grands Champs
- BAYLE Robin
  12 mars - 225 rue de la Grangeat
- BAZIRE Mathys
  28 août
  1 271 route du Crétêt
- BIBOLLET-RUCHE Charly
  6 juin - 264 route du Crétêt
- BOUAZIZ Lilia
  20 janvier - 1293 route de Montferrond
- DAULIN Hugo
  21 janvier - 789 route du Pont Rouge
- DECOUTER Aaron
  23 octobre - 146 rue des Coudrays
- DéGREGNY Inaya
  23 septembre - 865 rue nationale
- FAMILIARI Lilou
  9 août - 81 allée des Loriots
- FAMILIARI Mila
  9 août - 81 allée des Loriots
- FILIOL Oriana
  28 novembre - 829 rue nationale
- GRESSOT Camille
  13 juillet - 317 route de l'Ancien Pont
- GUERIN Tom
  5 décembre - 90 route des Grands Champs
- HOORELBEKE Stacy
  23 juillet - 81 avenue des Loriots
- JACQUARD Loris
  30 juin - 93 route de Luzier
- JANSEN Raphaël
  12 avril - 80 route de Montferrond
- KAHRAMAN Kâmil
  18 février - 398 route de Chessin
- LAULERGUE Lana
  12 octobre - 61 allée des Loriots
- LECOMTE Ange
  23 mai - 162 route de Chessin
- LECOMTE Nil
  23 mai - 162 route de Chessin
- LORIAU Eli
  7 juillet - 84 allée de la Tochat
- MALLEN Alessio
  10 février - 340 bis route du Vély
- MAZET Paul
  12 janvier - 38 impasse de la Cascade
- MENEGON Yanis
  15 juin - 40 allée des Hérons
- MICONNET Jason
  27 mai - 865 route Nationale
- OZCAN Efe
  14 août - 829 route Nationale
- OZKAN Bilal-Eymen
  25 mars - 340 avenue du Val d'Arve
- OZKILIC Muhammed-Omer
  3 septembre - 382 avenue du Val d'Arve
- PADOVESE Leia
  23 mars - 46 impasse du Bois Crédo
- PALLUEL Emy
  10 août - 101 route de la Vulpillière
- PARIS Ethan
  21 juillet - 503 route de la Tour Noire
- PERRET Justin
  1er octobre - 183 route des Villards
- PINTO MADUREIRA Gonçalo
  24 septembre - 20 route de Montferrond
- PIPON Eliott
  27 janvier - 919 route de Luzier
- PIRASTU Alexandre
  12 juin - 489 route de Chessin
- POGNANT Éva
  4 octobre - 46 impasse du Bois Crédo
- RICHET Morgane
  8 mars - 120 route de la Vulpillière
- TAHON FICHOT Leny
  21 septembre - 95 route nationale
- TAMZI Nibel
  24 août - 382 avenue du Val d'Arve
- TROUILLET Esteban
  4 février - 53 allée des Loriots
- VERNY Ethan
  13 avril - 162 route de Chessin
- VUARCHEX Mathilde
  24 juin - 3 288 route de Lutz
- YAZILITAS Eslem
  30 avril - 340 avenue du Val d'Arve

MARIAGES 2016

- 30 janvier
  BIBOLLET-RUCHE René,
  technicien en courants faibles
  et BEAUGÉ Julie,
  responsable de magasin, 264 route du Vély
- 26 mars
  MACIT Ugur,
  restaurateur, LEICESTER, Royaume-Uni,
  et YILMAZ Fatma,
  sans profession, 60 allée des Saules
- 2 avril
  BOLAT Fatih,
  sans profession, VOIRON, Isère,
  et ALICIKUS Sultan,
  sans profession, 340 avenue du Val d'Arve

René BIBOLLET-RUCHE et Julie BEAUGÉ

Ugur MACIT et Fatma YILMAZ

MARIAGES 2016

- 30 avril
  DELEMONTEZ Olivier, décolleteur
  et VIDAL Virginie, secrétaire,
  278 rue de la Grangeat
- 14 mai
  LACROIX Stéphane, chef d'équipe
  et DRIOUX Audrey,
  contrôleuse qualité, 829 rue nationale

Yann MILLET et Virginie PERRET

Olivier DELEMONTEZ et Virginie VIDAL

Jean-Claude LOPEZ et Christelle DENIS

- 16 juillet
  MILLET Yann, ouvrier forestier
  et PERRET Virginie,
  responsable d'expédition,
  1 280 route de Montferrond
- 16 juillet
  AMIRI Abdesselem, régleur,
  382 avenue du Val d'Arve
  et BOUHADDA Samira,
  directrice des achats, SETIF, Algérie
- 10 septembre
  LOPEZ Jean-Claude, retraité
  et DENIS Christelle,
  employée de bureau
  10 impasse des Mésanges

DÉCÈS 2016

- 2 janvier
  Jeanne PERRET veuve GUIMET
  90 ans, retraitée, 7 impasse des Houches
- 16 janvier
  Marthe GAVARD veuve PERRET
  92 ans, retraitée, 7 impasse des Houches
- 21 février
  Rolande HOINVILLE épouse ZANETTO
  81 ans, retraitée, 157 impasse de la Cascade
- 29 février
  Jacques BOSSUT
  93 ans, retraité, 7 impasse des Houches
- 3 mars
  Janine PERROLLZ épouse THEVENET
  77 ans, retraitée, 134 impasse de la Cascade
- 6 mars
  Germaine GAY veuve BOUVERAT
  85 ans, retraitée, 67 chemin des Martinaz
- 9 mars
  Patrick GRADEL
  57 ans, décolleteur, 70 allée des Alouettes
- 18 mars
  Renée GAY épouse GRADEL
  88 ans, retraitée, 318 route de Chessin
- 18 avril
  Gilbert THEVENET
  85 ans, retraité, 160 impasse de la Cascade
- 13 mai
  Annette PERROLLAZ divorcée MOGENIER
  93 ans, retraitée, 138 rue des grottes de Balme
- 31 mai
  Jean MEYNET
  87 ans, retraité, 1 763 route de Gravin
- 16 juin
  Lucie FONTAINE
  87 ans, retraitée, 88 impasse de la Cascade
- 22 juin
  Marie Élisabeth BOTTOLLIER-DEPOIS
  veuve GAY, 75 ans, retraitée
  164 avenue du Val d'Arve
- 3 juillet
  Émilie PERROLLAZ veuve VOSGIEN
  95 ans, retraitée, 7 impasse des Houches
- 7 juillet
  Jean-Paul TOQUÉ
  71 ans, retraité, 2 696 route de la Moranche
- 31 juillet
  Lino PICCAMIGLIO
  80 ans, retraité, 7 impasse des Houches
- 8 août
  Jean-Pierre PERROLLAZ
  76 ans, retraité, 1 688 rue nationale
- 22 août
  Jacki GUIBON
  63 ans, technico-commercial en retraite,
  252 route du Pont Rouge
- 9 septembre
  Antoinette GASTINEL veuve DÉTRAZ
  103 ans, retraitée, 7 impasse des Houches
- 28 septembre
  Hélène BERLIÈRE veuve THEVENET
  95 ans, retraitée, 7 impasse des Houches
- 10 octobre
  Marcelle PESSAY veuve MERMILLOD
  86 ans, retraitée, 21 place de L'Église
- 14 octobre
  Christian PERROLLAZ
  69 ans, retraité, 626 route de Chamonix
  Mottet
- 13 novembre
  Louis MUSSET
  66 ans, retraité, 239 Route nationale Belle-
  garde
- 16 novembre
  Alberte LAILLIER, veuve MOROC
  98 ans, retraitée, 7 impasse des Houches
- 1er décembre
  Jeannine RAPISSAT divorcée GOYVAERTS
  80 ans, retraitée, 138 rue des Grottes de
  Balme
- 26 décembre
  Michel DELARRE
  87 ans, retraité, 89 route de Flaine

Le grenier de Balme

Pause café, petit déjeuner, viennoiserie, patisserie
Petite restauration sur place et à emporter, plat du jour
Françaises des jeux, loto, paris sportifs...

Cavole Boillon

108 route de Flaine
74300 Magland

04 50 89 98 45
06 85 88 68 66
legrenierdebalme@gmail.com

seco Peinture

Décoration - Rénovation - Intérieures extérieures
Revêtement sol et mur - Cloisons - Faux plafonds

7 Allée des Hérons
74300 MAGLAND

Tél. 04 50 34 17 35
Port. 06 32 28 07 57
E-mail : seco-peinture@orange.fr

TOTAL LUBRIFIANTS

TOTAL

SAS PERROLLAZ A.J.M.

78, rue de la Gare
74300 MAGLAND
perrollaz.ajm@akeonet.com

Tél. 04 50 34 72 07
Fax 04 50 34 79 67
Port. 06 14 47 06 50

OPEL

Garage MORA

AD EXPERT

- Ventes
- Réparations toutes marques

20, route de Gravin
74300 MAGLAND

Tél. 04 50 34 73 31
Fax 04 50 89 02 06

FMJ VOYAGE
15 allée des Acacias 74300 magland
Tél : 04.50.89.56.37 / Fax : 04.50.34.43.18
info@fmj-transport.com / www.fmj-transport.com

fmj VOYAGE

Transfert Group and individual transport

Alpilem

TÉL : 04.50.91.35.66
FAX : 04.50.93.92.42

LE SPÉCIALISTE DU MEUBLE DE MONTAGNE

GRAND CHOIX DE FINITIONS DISPONIBLE
SAPIN MASSIF

229, ROUTE DE GRAVIN - 74300 MAGLAND

alpilem74@orange.fr - www.alpilem.fr

Laissez-vous SURPRENDRE
GRAND MASSIF
DESTINATION
grand-massif.com
FLAINE - LES CARROZ - MORILLON - SAMOËNS - SIXT